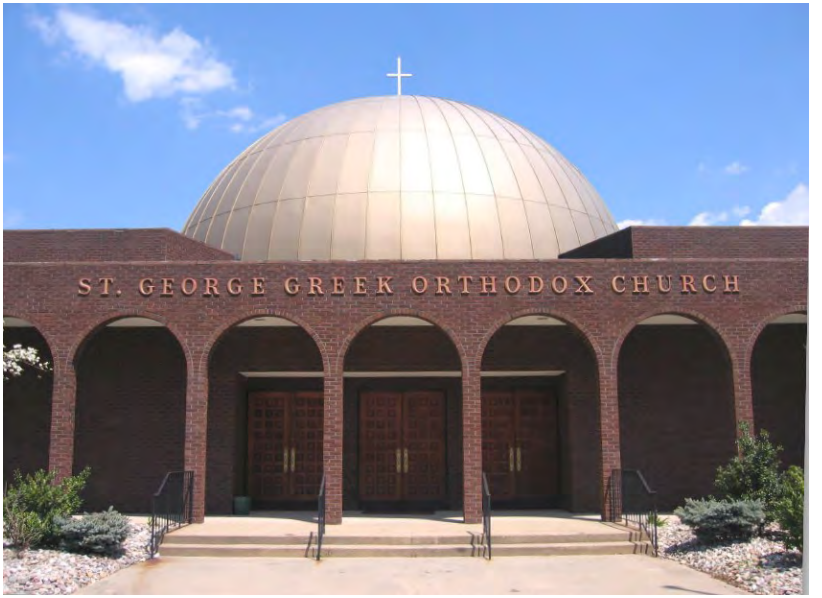
Saint George Greek Orthodox Church

ESTABLISHED 1922

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619
Tel: 609-586-4448 Email: admin@stgeorgehamilton.com
Presiding Priest: Protopresbyter Anastasios Kousoulas



Ελληνικη Ορθοδοξη Εκκλησια Αγιου Γεωργιου

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1922

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Κούσουλας

Sunday, October 25, 2026 Κυριακή 25 Οκτωβρίου 2026

Εκτη Κυριακη Του Λουκα
Sixth Sunday Of Luke

SUNDAY, OCTOBER 25, 2026

Saints Marcianos and Martirios the Notaries, Tabitha raised by Peter the Apostle

ΚΥΡΙΑΚΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2026

Άγιοι Μαρκιανός και Μαρτύριος οι Νοτάριοι, Αγία Ταβιθά η ελεήμων

Ἀπολυτίκιον Ἁγίου Γεωργίου Ἦχος Δ΄

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής,
καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής,
ἀσθενούντων ἰατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος,
Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε,
πρέσβευε Χριστῷ
τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion of Saint George Tone 4

Liberator of captives,
defender of the poor,
physician of the sick, and champion
of kings, O trophy-bearer, Great Martyr
George, intercede with Christ God
that our souls be saved.

We welcome everyone who is worshipping with us today and we thank God that you chose to be part of the Liturgy here at our parish. Please feel free to participate in the prayers and hymns of the Divine Liturgy; there are books in Greek and English in the pews in front of you. Please note that Holy Communion is for prepared Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians only. Everyone is welcome to receive the andidoron (bread that has been blessed during the Holy Eucharist) from the priest at the end of the Service. We kindly remind the ladies to please remove their lipstick before they approach the Holy Communion.

We remind everyone that we will continue to stand during the Consecration of the Holy Gifts on Sundays, according to our Sacred Tradition. Sunday is the Day of Resurrection that is set apart of the rest of the week, where kneeling is required. Although we will be standing, we should remain reverent and bow our heads.

Καλωσορίζουμε όλους που ήρθαν να εκκλησιαστούν μαζί μας σήμερα και ευχαριστούμε τον Θεό που διαλέξατε την ενορία μας. Μπορείτε να παρακολουθείτε τις προσευχές και τους ύμνους από τα βιβλία στα έδρανα. Υπενθυμίζουμε ότι μόνο οι προετοιμασμένοι Βαπτισμένοι και/ή Χρισμένοι Ορθόδοξοι Χριστιανοί επιτρέπεται να λάβουν μέρος στη Θεία Κοινωνία. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι να λάβουν αντίδωρο από τον ιερέα στο τέλος της Θείας Λειτουργίας. Με ευγένεια, παρακαλούμε τις κυρίες να αφαιρούν το κραγιόν τους πριν πλησιάσουν τη Θεία Κοινωνία.

Σας υπενθυμίζουμε ότι σύμφωνα με την Ιερή Παράδοσή μας, δεν γονατίζουμε την ώρα της Ευλογίας του Άρτου και του Οίνου τις Κυριακές. Η Κυριακή είναι ημέρα της Ανάστασης και οι πιστοί παραμένουν όρθιοι, αλλά με σεβασμό και χαμηλωμένο το κεφάλι. Η γονυκλισία ενδείκνυται στις Θείες Λειτουργίες τις καθημερινές.

6Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ
Εωθινόν Ι΄
Ἦχος δ΄

Προκείμενον. Ἦχος δ΄
ΨΑΛΜΟΣ 103.24,1
Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε,
πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.
Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον.

Παύλου του Ἀποστόλου Επιστολής προς Γαλάτας 2:16-20 το ανάγνωσμα

Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι οὐ δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σάρξ. Εἰ δέ, ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ, εὑρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοί, ἆρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; Μὴ γένοιτο. Εἰ γὰρ ἃ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἐμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον, ἵνα θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δέ, οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὃ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

Αλληλούϊα! Αλληλούϊα! Αλληλούϊα!

6TH SUNDAY OF LUKE
Eothinon 10
Mode 4

Prokeimenon. Mode 4
PSALM 103.24,1
O Lord, how manifold are your works.
You have made all things in wisdom.
Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from Apostle Paul's Letter to Galatians 2:16-20

Brethren, knowing that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Allelouia, Allelouia, Allelouia!

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου 8:26-39 το Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, κατέπλευσεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν, ἥτις ἐστὶν ἀντίπερα τῆς Γαλιλαίας. ἐξελθόντι δὲ αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν ὑπήντησεν αὐτῷ ἀνήρ τις ἐκ τῆς πόλεως, ὃς εἶχε δαιμόνια ἐκ χρόνων ἱκανῶν, καὶ ἱμάτιον οὐκ ἐνεδιδύσκετο καὶ ἐν οἰκίᾳ οὐκ ἔμενεν, ἀλλ᾽ ἐν τοῖς μνήμασιν. ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἀνακράξας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπε· τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου; δέομαί σου, μή με βασανίσῃς. παρήγγειλε γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ ἐξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν, καὶ ἐδεσμεῖτο ἁλύσεσι καὶ πέδαις φυλασσόμενος, καὶ διαρρήσσων τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο ὑπὸ τοῦ δαίμονος εἰς τὰς ἐρήμους. ἐπηρώτησε δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων· τί σοί ἐστιν ὄνομα; ὁ δὲ εἶπε· λεγεών· ὅτι δαιμόνια πολλὰ εἰσῆλθεν εἰς αὐτόν· καὶ παρεκάλει αὐτὸν ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν. ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν βοσκομένων ἐν τῷ ὄρει· καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν· καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς. ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη. ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγενημένον ἔφυγον, καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. ἐξῆλθον δὲ ἰδεῖν τὸ γεγονός, καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ εὗρον καθήμενον τὸν ἄνθρωπον, ἀφ᾽ οὗ τὰ δαιμόνια ἐξεληλύθει, ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐφοβήθησαν. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ δαιμονισθείς. καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν ἅπαν τὸ πλῆθος τῆς περιχώρου τῶν Γαδαρηνῶν ἀπελθεῖν ἀπ᾽ αὐτῶν, ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο. αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον ὑπέστρεψεν. ἐδέετο δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνήρ, ἀφ᾽ οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια, εἶναι σὺν αὐτῷ· ἀπέλυσε δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων· ὑπόστρεφε εἰς τὸν οἶκόν σου καὶ διηγοῦ ὅσα ἐποίησέ σοι ὁ Θεός. καὶ ἀπῆλθε καθ᾽ ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

Δόξα Σοι Κύριε, Δόξα Σοι!

The Gospel Reading according to Luke 8:26-39

At that time, as Jesus arrived at the country of the Gadarenes, there met him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech you, do not torment me." For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.) Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged him not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged him to let them enter these. So he gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and were drowned. When the herdsmen saw what happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked him to depart from them; for they were seized with great fear; so he got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with him; but he sent him away, saying, "Return to your home, and declare how much God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city how much Jesus had done for him.

Praise You Lord, Praise You!

TODAY:

ARTOCLASIA BY THE SAINT MARKELLA/SAINT MATRONA OF CHIOS SISTERHOOD

SECOND TRAY FOR THE BEAUTIFICATION OF OUR CHURCH

FELLOWSHIP HOUR OFFERED BY THE SAINT GEORGE P.T.O.

CELEBRATORY PROGRAM IN HONOR OF OCTOBER 28, 1940

Presented by our Greek School Students

HARVEST PARTY HOSTED BY THE SAINT GEORGE P.T.O.

UPCOMING HOLY SERVICES, EVENTS AND FEAST DAYS:

Monday, October 26: Saint Demetrios the Myrrh-Streamer-
Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am
Wednesday, October 28: DAY OF REMEMBRANCE -
The first day of Greece's defiance to the Nazi Powers in 1940
Greek dance classes 5:30-7:30, Volleyball practice 6pm, GOYA dance practice 7:30pm
Thursday, October 29: Preschool Parade and Party 12 noon, GOYA Basketball practice 7:30pm
Sunday, November 1: 5th Sunday of Luke -Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am
ARTOCLASIA and FELLOWSHIP HOUR offered by Philoptochos chapter "Saints Anargyroi"
in honor of their Patron Saints

❀❀❀❀❀❀❀

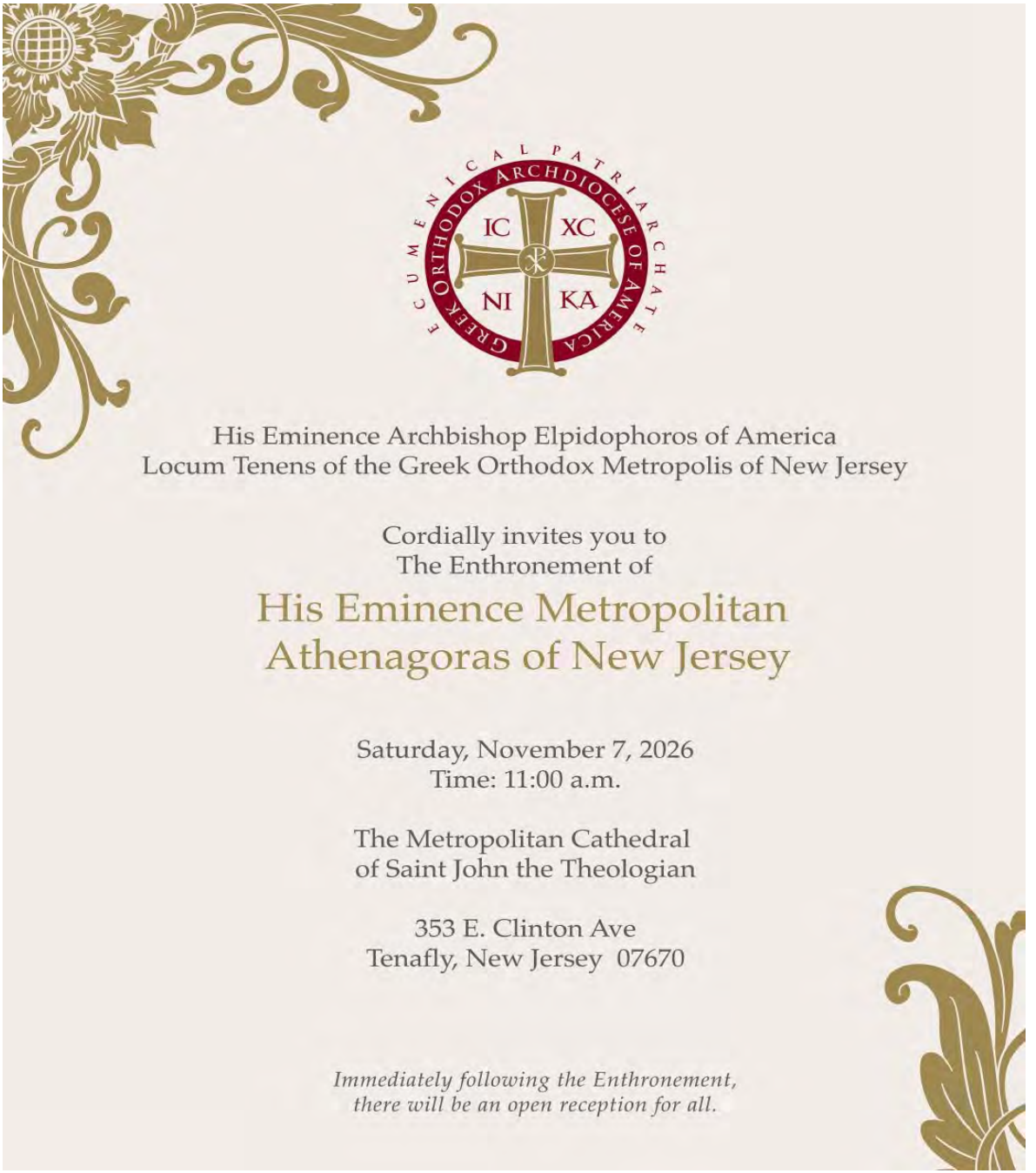
ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ, ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΟΡΤΕΣ:

Δευτέρα 26 Οκτωβρίου: Αγίου Δημητρίου του Μυροβλήτου-
Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
Τετάρτη 28 Οκτωβρίου: Ημέρα μνήμης του Ιστορικού «ΟΧΙ» της Ελλάδας στον Άξονα το 1940
Κυριακή 1 Νοεμβρίου: 5η Κυριακή του Λουκά- Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ και ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΑΦΕ της Φιλοπτώχου Αδελφότητας «Άγιοι Ανάργυροι»
προς τιμήν των Αγίων Κοσμά και Δαμιανού

ANNOUNCEMENTS



- **NO BIBLE STUDY THIS WEEK!** Father Anastasios will be away. Please join Father Anastasios and your fellow parishioners **next week** in studying the Holy Gospel of Matthew. Please contact the church office for information (609-586-4448) regarding changes in the schedule.
- **THE REGISTRATION OF OUR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM CONTINUES!** Please bring your children to Sunday School! For information and online registration: https://docs.google.com/forms/e/1FAIpQLSdQ1RUquDrEMMjJofzrZpAO3NtU0R75pDej3Am82PljOiYIwQ/viewform?usp=pp_url
- **GREEK DANCE CLASSES:** Registration is open for all levels! Beginners, Intermediate, GOYA! For questions and more information, please email: rpetinos@gmail.com
- **ARTOCLASIA, MEMORIALS, TRISAGION PRAYERS: We respectfully request that if you want any of these special Services, to contact the office (email: admin@stgeorgehamilton.com or call 609-586-4448) to confirm the schedule of the day. If you would like to order koliva, please contact Mr. Andreas Gkikas (347-400-9486). Thank you for your cooperation and understanding.**
- **ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ, ΤΡΙΣΑΓΙΑ: Με σεβασμό παρακαλούμε αν επιθυμείτε αυτές τις ιδιαίτερες Ακολουθίες, να επικοινωνήσετε με το γραφείο (609-586-4448) για επιβεβαίωση. Αν θέλετε να παραγγείλετε κόλυβα, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον κ. Ανδρέα Γκίκα (347-400-9486). Ευχαριστούμε για την κατανόηση και τη συνεργασία σας.**
- **THE SAINTS ANARGYROI PHILOPTOCHOS SOCIETY** invites all members of our parish, age 18 and above, to join Philoptochos, one of the largest Philanthropic Christian Organizations. For information about becoming a member, volunteering, or if you or someone you know needs assistance, please email: evie.georgopoulos@comcast.net **Please continue your support to your local Philoptochos chapter by sending in your membership for 2026!**
- **VISIT OUR WEBSITE:** www.stgeorgehamilton.com for parish info, resources, donations, "Tree of Life" participation and more.
- **THE SACRAMENT OF CONFESSION IS AVAILABLE BY APPOINTMENT:** Please contact Father Anastasios directly (908-528-1077), to schedule the Sacrament.
- **ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΗΣ** προσφέρεται από τον ιερέα μας. Παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον Πατέρα Αναστάσιο (908-528-1077) για να προγραμματίσετε αυτό το Μυστήριο.
- **DIGITAL CHANT STAND:** Enhance your Worship experience! You can follow all Divine Services by using the direct link: **https://dcs.goarch.org/goa/dcs/parish.html**



Parishioners who would like to attend may register your attendance using the link below:
Enthronement of His Eminence Metropolitan Athenagoras of New Jersey November 7, 2026 – Fill out form

SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619 | Tel.: (609) 586-4448 | Fax: (609) 586-6316
www.stgeorgehamilton.com | stgeorgehamilton@gmail.com

METROPOLIS OF NEW JERSEY



October 2026

Dear Steward of Saint George Greek Orthodox Church:

Greetings in the Name of our Lord and Savior Jesus Christ.

A **Parish General Assembly** will be held in the Community Center on **Sunday, November 8, 2026**, at 11:30 a.m.

The meeting will have the following agenda:

- Opening Prayer
- Pastor's Message
- Nominations and election of Chairperson for General Assembly
- Approval of Minutes from Prior General Assembly
- President's Report
- Treasurer's Report
- Nominations for Parish Council Members 2027-2028
- Beautification Initiative Project
- Old Business
- New Business
- Closing Prayer

IN ORDER TO VOTE AT THIS GENERAL ASSEMBLY, YOU HAVE TO BE A STEWARD/PARISHIONER IN GOOD STANDING. THIS MEANS THAT YOU FULFILLED YOUR 2025 OBLIGATION, HAVE SUBMITTED A PLEDGE FOR 2026 AND YOU ARE IN GOOD CANONICAL STANDING IN THE ORTHODOX CHURCH. (Please contact our clergy with questions regarding canonical good standing and the parish office regarding your financial obligations.)

If no quorum is assembled, the Parish General Assembly will be held the same day, Sunday, November 8, 2026, at 11:45 a.m., in the Community Center.

Yours in Christ,

Protopresbyter Anastasios Kousoulas
Presiding Priest

Asteris Fanikos
Parish Council President

METROPOLIS OF NEW JERSEY

SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619 | Tel.: (609) 586-4448 | Fax: (609) 586-6316
www.stgeorgehamilton.com | stgeorgehamilton@gmail.com



Οκτώβριος 2026

Αγαπητοί Ενορίτες της Ελληνορθόδοξης Εκκλησίας του Αγίου Γεωργίου:

Σας χαιρετούμε εν ονόματι του Κυρίου και Σωτήρος Ημών Ιησού Χριστού.

Την **Κυριακή 8 Νοεμβρίου 2026,** στις 11:30π.μ., στο Κοινοτικό Κέντρο, θα γίνει **Γενική Συνέλευση της Ενορίας** και σας προσκαλούμε να παρευρεθείτε.

Η **Γενική Συνέλευση** θα έχει την εξής ημερησία διάταξη:

- Εναρκτήριος προσευχή
- Μήνυμα του Ιερέως
- Προτάσεις και εκλογή του Προεδρεύοντος της Γενικής Συνέλευσης
- Έγκριση πρακτικών της προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης
- Αναφορά του προέδρου
- Αναφορά του ταμία
- Προτάσεις για υποψηφιότητες μελών Εκκλησιαστικού Συμβουλίου 2027-2028
- Σχεδιαμός βελτίωσης και καλλωπισμού των κτηρίων
- Εκκρεμή θέματα
- Νέα Θέματα
- Προσευχή

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΨΗΦΟΥ ΣΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΕΧΟΥΝ ΟΙ ΕΝΟΡΙΤΕΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΚΠΛΗΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΤΟΥΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ 2025, ΕΧΟΥΝ ΔΩΣΕΙ ΥΠΟΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΟ 2026 ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΑΚΤΙΚΟΙ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ. (Παρακαλούμε αποτανθείτε στον ιερέα μας για ερωτήσεις σχετικές με τους εκκλησιαστικούς κανόνες, και ενημερωθείτε από το γραφείο της εκκλησίας μας για τα οικονομικά θέματα).

Εάν δεν συμπληρωθεί απαρτία, η Γενική Συνέλευση θα γίνει την Κυριακή 8 Νοεμβρίου 2026, στις 11:45π.μ., στο Κοινοτικό Κέντρο.

Εν Χριστώ,

π. Αναστάσιος Κούσουλας
Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Κούσουλας
Ιερατικώς Προϊστάμενος

Αστέριος Φανίκος
Αστέριος Φανίκος
Πρόεδρος Εκκλ. Συμβουλίου

The Stewardship Committee
and Greek Dance Program
invite you to join us on the dance floor
for a fun and festive

ADULT GREEK DANCE CLASS!

Friday, November 6th at 6:30pm – 8:30pm

Philoptochos Room

Open to adults ages 21+ – this is a BYOB event!

Special thanks to our GOYA for providing childcare during this event in the Gym and Library!

No experience necessary!

Free event - donations are welcome for the good of the church!

Please scan here to register:

Questions? Please email:
rpetinos@gmail.com

YIAYIA'S KITCHEN 2026

The traditional favorites will be back for sale this Holiday Season,
made by the "Saints Anargyroi" Philoptochos Sisterhood
in our Saint George kitchen! Please join us in the kitchen as we prepare
these delicacies and enjoy the camaraderie as well as a nice lunch!
Everyone is welcome, experienced cooks and novices alike!
All help is appreciated and encouraged! For information please call or text:
732-801-6295

SCHEDULE:

Monday, November 2 & Tuesday, November 3: Baklava
Monday, November 16: Koulourakia
Tuesday, December 1: Melomakarona (Finikia)
Monday, December 7: Kourambiedes

Workdays are 10am-3pm, but you can come for any amount of time you can.
Sales will start November 8, with Tiropitakia, Spanakopitakia, Baklava,
Pastitsio and Mousaka. These are sold frozen.
Koulourakia, melomakarona, kourambiedes, etc.,
will be available for sale December 13.

Ελάτε να μας βοηθήσετε με τις προετοιμασίες της "Κουζίνας της Γιαγιάς!"
Για πληροφορίες: 732-801-6295

Sts. Anargyroi Philoptochos presents

Trivia Night

Hosted by TriviaQuest

SATURDAY, NOVEMBER 14

DOORS OPEN AT 6:30PM
TRIVIA STARTS AT 7:30PM

St. George Greek Orthodox Church
1200 Klockner Road, Hamilton NJ

$25 ENTRY FEE
includes coffee & dessert
Feel free to bring your own food & snacks!
Beer, Wine, Soda & Water available for purchase!

6-8 people per table
RESERVATIONS ONLY!
No tickets sold at the door.
Venmo/Cash accepted -
Sign up using google link!

WIN BIG!
AMAZING RAFFLE PRIZES & MORE...

https://forms.gle/FJsMGcHYuxmWDGa99

For questions, Contact Donna Rose at (215) 771-8521

Proceeds to benefit the St. George Beautification Project and our Philoptochos Philanthropy

GOYA 2026 HOLIDAY CAKE AND PIE SALE

Make all checks payable to 'St. George GOYA'

Final Orders are due by Wednesday, November 20th - Order Pick-Up is Sunday, November 22nd

Name: _____ Phone #: _____

CHEESECAKES

SMALL PLAIN: $19.00

_____ PLAIN NEW YORK STYLE

SMALL FLAVORED: $19.00

_____ ALMOND AMARETTO

_____ CHOCOLATE CHIP
_____ CHOCOLATE SWIRL
_____ STRAWBERRY SWIRL
_____ VARIETY (2 pieces plain, chocolate swirl, raspberry swirl & strawberry swirl

LARGE PLAIN: $27.00

_____ PLAIN NEW YORK STYLE

LARGE FLAVORED: $27.00

_____ CHOCOLATE CHIP
_____ STRAWBERRY SWIRL
_____ VARIETY (4 plain, 4 chocolate chip, chip, 3 raspberry swirl & 3 strawberry swirl)

CAKES: $26.00

_____ CARROT
_____ COCONUT
_____ TRIPLE CHOCOLATE

KIFLE: $16.00

_____ APRICOT
_____ PRUNE (LEKVAR)
_____ RASPBERRY
_____ WALNUT
_____ VARIETY

APPLE CIDER DONUTS: 6 FOR $12.00

_____ Plain
_____ Cinnamon Sugar

10" REGULAR PIES: $23.00

_____ APPLE
_____ APPLE CINNAMON
_____ APPLE CRANBERRY
_____ APPLE WALNUT
_____ BLUEBERRY
_____ CARAMEL APPLE
_____ CARAMEL APPLE WALNUT
_____ CHERRY
_____ COCONUT CUSTARD
_____ KEY LIME
_____ LEMON MERINGUE
_____ MINCE
_____ MIXED FRUIT (apple, strawberry, raspberry, blackberry & rhubarb)
_____ PEACH
_____ PEACHBERRY (peach, blueberry, cherry)
_____ PECAN
_____ PUMPKIN
_____ STRAWBERRY RHUBARB
_____ SWEET POTATO

10" CREAM PIES: $23.00

_____ BANANA CREAM
_____ BOSTON CREAM
_____ CHOCOLATE CREAM
_____ CHOCOLATE MOUSSE
_____ CHOCOLATE PEANUT BUTTER CREAM
_____ COCONUT CREAM
_____ OREO COOKIES AND CREAM

10" CRUMB PIES: $23.00

_____ APPLE CRUMB
_____ APPLE CRUMB CINNAMON
_____ BLUEBERRY CRUMB

TOTAL: $_____ CASH / CHECK
Order to be picked up by: Self / Other
Name (if other):

Questions? Contact Regina Theodoropoulos at 609-647-7251 or stgeorgetyg@gmail.com

2026 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 10/01/2026.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten. We thank all our Stewards who have already fulfilled their 2026 pledges 100% and we offer special thanks to our Stewards who have also pledged to the Time and Talent Program. We have 370 Stewards!

Panagiota Agelopoulos
John Agourides
Samir & Vera Akruk
Shawn & Christina Alexy
Jane Allen
Joyce Allen
Gavin Allen
Maria & Paul Anagnostakos
Jennifer Andonian
Anastasios & Aline Andreanidis
Sabrina Andreanidis
Adam and Mina Angelakis
Eleni Angelakis
Katherine Angelakis
Katina Angelakis
Katina Angelakis
Nicholas and Mary Angelakis
Stavros & Helen Antonakakis
Stefanos& Bailey Antonellos
Sotiris and Maria Apostolakis
Gianoula Apostolopoulos
Minas & Marguerite Arabatzis
Dimitrios & Frances Arapakis
Tula & William Arland
Carmen Armenti
Hope Armenti
Melinda Armenti
Christos Artemiou
Joseph Artemiou
Maria Artemiou
Constantine & Mary Asmas
Maria & Peter Asmas
Elias & Leina Atallah
Leonard & Pauline Baci
Anna Bafaloukos
Dorothy Balalis
Steven & Kaitlin Balalis
Ioanna Bardis
Kristy Marie Barfoot
Michail Baroulakis &
Eirini Nikoloudakis
Rober and Jill Belviso
Chris and Evdokia Blazakis
Mimi Blazakis
Kalli Blitziotis
Eleni Boyadjis
Douglas and Nadia Braun
Maria Brenna
Christina & Joey Bruno
James & Anastasia Burke
Michael & Athena Caruso
Vasilis &Leah Chatzigiannis
Nicholas Jr & Amanda Chingas
Nick and Roseanna
Gregory Chingas
Kyriakos Christou
Alex G and Sophia Chrysoulakis
Joanna Cipriano
Christopher & Evelyn Coleman
Pinela Condoulis
Christopher & Megan Contor
Sarah Contor
Peter & Constance Conway
Stella Coutros
Marios & Marianna Dafnopoulos
Kyriaki Dalaris
Dino & Michelle Demetriou
Hope Demitry
Cynthia Dengler
John Dertouzos
Allyson Dertouzos
Dino and Maria
Nicholas & Nikki Diamond
Isaias & Sofia Diaz
Renee Dogias
Joseph & Ruby Dolan
Doina Dumitrescu
William & Lea Ermi
Katherine Esque
Michele Ewaskiewicz & Michael Britt
Thomas & Anna Fallon
Asteris & Dina Fanikos
Lynn Fanikos
Samuel Fine & Elena Georgopoulos
Constantine and Christina Fotiou
Peter & Evangelia Foustanas
Donald & Eleni Frazier
Eleni Garnetti
Frank & Mary Garone
Anastasios and Despina Geivelis
Paul George
Steven & Soula Georges
Elena Georges
Gabrielle Georgie
Anthony & Rita Georgie
Charalambos Georgiou
Chris & Aphrodite Georgiou
Constadinos& Karen Georgiou
Virginia Georgiou
Gerasimos Georgopoulos
Panos & Evie Georgopoulos
Michael and Marianna Gerasopoulos
Sophia Gergatsoulis
Mary Gialas
Athanasios & Mersini Ginis
Greg &Marianthi Ginis
Mario & Donna Giudici
Marina Gkika
Andreas Gkikas & Angeliki
Zafeiropoulou
Mark Glyptis & Rodi Evgeniadis
Greg & Vivi Gogo
Chloe Gogo
Mary Gold
Theodore & Eva Golfinopoulos
Athanasios& Anastasia Haidopoulos
John & Argie Halkias
Dionysios& Christina Haloulos
Aaron & Stephanie Hartman
Christina and William Harvey
Eleni Hatzicostas
Angela Hendricks
Michaela & Helene Hennewinkel
Douglas Herring &
Christine Giviskos
Helene Hill
Austin Huber
Erwin & Sondi Huber
Gordon Husth & Kiki Lekatis
Christine Jeremias
Michael Jiavaras
Jack Jolly
Krista Jones
Peter & Joanne Kakoyiannis
George & Evangelia Kalargheros
Peter & Kimberly Kalargheros
Irene Kalavrouziotis
Stamatios & Eleni Kalikas
Leonidas & Joanna Kallerges
James & Danielle Kana
Efstratios Karampinos
Matthew Karagianis
Margaritis & Rochelle Karapelou
Eleftherios & Toula Karnavas
Alithini Karnavas
Mary Karnavas
Maria Kartsonis
Athena Katsifis
Christos Katsifis

2026 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 10/01/2026.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten. We thank all our Stewards who have already fulfilled their 2026 pledges 100% and we offer special thanks to our Stewards who have also pledged to the Time and Talent Program. We have 370 Stewards!

Constantine Katsifis &
Helen Simigiannis
Rober& Katherine Kay
Stephen Kayiaros
Anna Kayiaros
Panayiotis and Brie Kazamias
Steven & Monica Kenah
Steven & Irene Knicos
James & Sandy Knicos
Michael Knicos
Chrisoula and Brian Koenig
Georgia Kollia & Eric Carleen
Demetrios & Meghan Kolovos
Nicholas Kolovos
Despina Kontoyannis
Chris & Aliki Kosiras
Nicholas Koukotas
Kiriaki Koukousas
Constantine Kousoulas
Panayiotis Kousoulas
Rev. Anastasios Kousoulas &
Presvytera Nektaria Kousoulas
Manolis & Maria Koutouzos
Sosti & Eleni Koutouzos
Demetrios & Sophia Koutsiaftis
Kathryn Koutsouradis
Georgios and Kristy Kyriakopoulos
Teddy & Dolores Lafharis
Ray & Effie Lally
Gerako Larigakis
Constantine Larigakis
Auden (Nikolas) Leeds
Curran Leeds
Konstantinos & Katerina Linardos
Pipina Linardos
George & Eliana Livadiotis
Marsha Liviakis
Rodney Long
Alex Loukedis
Daniel & Hannah Eve Luck
Stamatis& Cassandra Lymberis
James Mageras
George & Kiriaka Makris
Pericles & Vanetta Malakates
George & Eleni Maltabes
Nicholas & Barbara Mamolou
Evelyn Mamolou
Alyssa &Yannis Mamounas
Iakovos & Ann Manousos
Mihail Martakis
Anthony Mastoris
Alex Mastoris
Anthony& Margie Mastoris
Ioannis & Eleni Mastoris
Vincent & Thekla Mazzella
Ian & Elyse McGowan
John & Donna Megariotis
Samantha Megariotis
Marsha Megariotis
Eleni Merias
Andrew & Elaine Metropole
Therapon & Uraneda Michaelides
Carl & Louise Michaels
Eleftherios & Valarie Michailides
Yiannis & Allison Michailides
Christine Microutsicos
Nabil & Nivin Mikhail
Peter & Alyssa Millili
Despina Milonas
George & Beata Milonas
Irene Milonas
Vasilia Milonas
Joanna & John Minella
George & Dora Mirisis
Michael & Kalliopi Missios
Betty Mitchel
Paul Mitsis
Chris & Holly Moraitis
Despina Moraitis& Paul Hardifer
Theano Muzithras
Joanna & Cameron Myhrvold
Michael and Fotoula Newborg
Evangelos & Panagiota Nikolatos
Panagis & Eleni Nikolatos
Francesca Nolen
Mikaela Nolen
Tim & Eve Nolen
Christos Nyktas
Iliana Nyktas
Lena Nyktas
Stefanos & Irene Nyktas
James & Nora Orphanides
Kosmas & Marina Paleos
Nicholas & Dana Panagiotakis
Petros & Ioanna Panagiotidis
Theodore Panagiotou
Emanuel & Elaine Panagiotou
August Panayoutou
Peter & Susie Pantelidies
Yanni & Maria Papadakis
Antonia Papaeopoulos
Joan Papafilipakis
Eirini Papafreantzeskakou &
Mark Scott
Efthimios & Aristotelis Papaioannou
Georgia Papanikolas
Tom & Jeanette Pappas
Moska Pappas
Eleftherios & Melissa Parliaros
John & Eleni Passalaris
Jean Passalaris
Adam & Amanda Pavley
Dina Perris
Elias & Susan Perris
John & Anastasia Perry
Nicholas & Katheryn Peters
Vasiliki & Stratos Peters
John & Marissa Petrillo
Mary Phillips
David & Irene Pie'
Toula Pilaras
John & Natalie Polios
Mary Poulos
Dean & Rita Prassas
Michael & Stephanie Raikos
Joseph & Julie Randazzo
Maria Recchione
David & Donna Reis
Vincent Rienzo
Eftyhia Rigas
Emmanuel & Irene Rigas
Eleftherios & Maria Rigas
William & Victoria Rindosh
Catina Rochonchou
Michael & Roberta Rochonchou
Rick & Karen Roscoe
Michael and Kathy Rose
George & Donna Rose
Constantine G. Rose
Meghan & Michael Ross
Julia Rossos
Nicholas & Noreene Rossos
Zacharias & Theresa Rotsides
Steven Rounds
George & Emily Roussos
Theodore & Nickie Russopoulos
Gigi Sabarese
Doug Sakoutis & Eleni Koukourdeli
Dale & Eleftheria Santos
Alexis & Dylan Scaccetti

2026 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 10/01/2026.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten. We thank all our Stewards who have already fulfilled their 2026 pledges 100% and we offer special thanks to our Stewards who have also pledged to the Time and Talent Program. We have 370 Stewards!

Thomas & Valerie Schantz
Richard & Anastasia Schmalz
Joseph & Despina Sherrick
Gerasimos Siliverdis
Anna Sinnis
John & Vasiliki Sirimis
Peter & Maria Sirimis
Peter & Christina Skoutelas
George Spanos
Joyce Spiezio
Spiro & Amalia Spireas
Nicholas Staikos
Mary Stamates
Nicole Stamates
Alexandros & Kalliopi Stathopoulos
Harry & Rogelia Stathos
Emiley Stavropoulos
Eileen Stellakis
Maria & John Stephanian
Lemonia Stevens
Arianna Stevens
Charles & Despene Stough
Stella Stratigos
Olga Stratis
Chris & Margo Stratis
Nicholas Stratis
Anthony & Amy Stylianou
Peter & Irene Tarasov
Martha Taweel
Regina & Gregorios Theodoropoulos
Thanos & Meghan Theodorou
Zenovia Theodorou
Joanne Theodorou
Richard & Elaine Thompson
Anna Thrappas
Emmanuel and Roseanna Troullos
Despina Tsahalis
Mary Tsarouhas
Nicholas Deborah Tsarouhas
Efthimios & Kalliopi Tsiknakis
Malvina Tsilimidos
Rubina Tsilimidos
Spiros Tsilimidos
Pete Tsilimidos
Gerald Tsolakis
Basil Tsolakis
Gerasimos & Elli Tsolias
Aspasia Vahaviolos
Katerina Valavanis
John & Vaia Vanelis
Irene Varias
Christopher & Sara Vasiliou
Maroula Vasiliou
Noel & Heidi Vega
George Ververides
Eleni Vizaniaris
Irini Vizaniaris
Tony Vizaniaris
Spiridon & Maria Vlahos
Liberty Voulgarakis
Zanis & Marsha Vrettos
Brian & Hope Wagner
Gary & Melina Walker
Louis & Elayne Wesolowsky
Georgette White
Craig Wilson
Richard and Penelope Wolfe
Christina Yiacas
Christina Zarafonitis
Helen Zarafonitis
Joanna Zarafonitis
Antonios Zavaliangos &
Athina Petropoulou
Athanasios & Maria Ziakas
Isidoros Ziakas
Dino & Angie Zimnes
Peter & Karen Zimnis
Anthony and Freideriki Zimnis

You are Invited to the

Daughters of Penelope Altes 163

Membership Tea and FoundersDay Celebration

Honoring our 25 & 50 year members

25 Years

Katherine Allen Esque, Regina Theodoropoulos

50 Years

Faith P. Andrianopoulos, Helen Zarafonitis

Hope Armenti

November 19,2026 7pm

Philoptochos Room 1200 Klockner Rd

RSVP to donnagiudici@gmail.com

732-331-6349 by Nov 15

Consider joining this group of fun, dynamic women whose purpose is to learn about the life around us and to contribute to the community

CHILDREN'S CHRISTMAS CRAFT WORKSHOP

HOSTED BY ST GEORGE PTO AND DAUGHTERS OF PENELOPE ALTES 163

DATE: SATURDAY NOVEMBER 21, 2026
TIME: 1 PM – 4 PM

LOCATION: ST GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH
1200 KLOCKNER RD HAMILTON NJ

EVENT INCLUDES: PAINTING ORNAMENTS, COOKIE DECORATING, FACE PAINTING, CRAFTS AND GAMES

CASH CONCESSION STAND AVAILABLE

PROCEEDS TO BENEFIT POAC
PARENTS OF AUTISTIC CHILDRENS AUTISM SERVICES

PARENTAL SUPERVISION AT ALL STATIONS IS REQUIRED

$15 PER CHILD (ages 2 and up)
RSVP BY NOVEMBER 1ST TO:
donnagiudici@gmail.com
MAKE CHECKS PAYABLE TO:
DAUGHTERS OF PENELOPE ALTES 163
5 Summer Hill Dr.
Hamilton NJ, 08620
Revised 08/19/2026

Daughters of Penelope Altes 163

Christmas Poinsettia Sale



The Daughters of Penelope, are selling Poinsettias to benefit St. George Church. Please consider donating a plant(s) in memory of, or in honor of, your loved ones. These lovely plants will beautify the church during the upcoming Christmas season.

PLEASE ***PRINT*** CLEARLY

_____

_____

Number of plants_____@ $10.00 Total_____ Cash_____Check#_____

Donated by_____

Address_____

Phone_____Email_____

Make checks payable to: "Daughters of Penelope, Altes 163"
and mail this form with all checks to:

Donna Giudici
5 Summer Hill Dr.
Hamilton, N.J. 08620
(732) 331-6349
donnagiudici@gmail.com

We will also be available to take your orders after church every Sunday until November 15th.

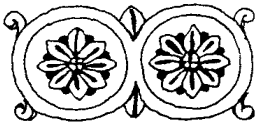
Friendly reminders:

- **Worship Hours on Sundays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am**
  Worship Hours on Weekdays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am
- **We humbly ask for your full cooperation and respect towards our Clergy, the Parish Council members and your fellow parishioners**
- **Please silence your cell phones during Holy Services**
- **If you would like to be included in the list of notifications about funerals in our church please contact the office**
- **Office hours: Monday to Friday 10am-3pm with the exception of holidays and feastdays.**
  For your convenience, if you need in-person assistance, please contact the office for an appointment; tel: 609-586-4448 or email: admin@stgeorgehamilton.com
- **Are you enjoying the bulletin? Send your comments to the office email: admin@stgeorgehamilton.com**

Φιλικές υπενθυμίσεις:

- **Ώρες Εκκλησιασμού τις Κυριακές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ**
  Ώρες Εκκλησιασμού τις καθημερινές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
- **Με εκτίμηση, ζητούμε τη συνεργασία και τον σεβασμό σας προς τον Ιερατικώς Προϊστάμενο, τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου και τους συν-ενορίτες σας**
- **Παρακαλούμε κλείστε το κινητό τηλέφωνό σας την ώρα της εκκλησίας**
- **Ώρες γραφείου: Δευτέρα με Παρασκευή από τις 10πμ μέχρι τις 3μμ, εκτός εορτών.**
  Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε τηλεφωνήστε (609-586-4448) για ραντεβού
- **Αν θέλετε να λαμβάνετε τις ανακοινώσεις σχετικά με κηδείες στην εκκλησία μας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το γραφείο (email: admin@stgeorgehamilton.com)**
- **Σας αρέσει το δελτίο της Κυριακής; Στείλτε μας τα σχόλιά σας!**

PLEASE VISIT OUR WEBSITE FOR YOUR ONLINE DONATIONS:
WWW.STGEORGEHAMILTON.COM
CANDLES, COLLECTION BASKET/TRAY, IN MEMORY OF A LOVED ONE, STEWARDSHIP CONTRIBUTION
We humbly thank you for your online donations, contributions and support to our beloved Saint George Church



HOW CAN YOU ALWAYS BE "IN THE KNOW"? READ THE SUNDAY BULLETIN!
ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΙ;
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ!